



POMPE A PALETTE

715 cm³

Pompe REX SH0715

Manuel d'utilisation 582170110

19/03/2024


Index E

Notice originale

SAMES KREMLIN SAS

 13 Chemin de Malacher
38240 Meylan

 www.sames-kremlin.com

 33 (0)4 76 41 60 60

Toute communication ou reproduction de ce document, sous quelque forme que ce soit, et toute exploitation ou communication de son contenu sont interdites, sauf autorisation écrite expresse de **SAMES KREMLIN**.

Les descriptions et caractéristiques contenues dans ce document sont susceptibles d'être modifiées sans avis préalable.

© **SAMES KREMLIN** 2021

Table des matières

Tableau d'évolution du document	5
Documentations complémentaires.....	5
Garantie.....	6
1 Déclaration de conformité	7
2 Consignes sécurité.....	8
2.1 Sécurité des personnes.....	8
Généralités.....	8
Signification des pictogrammes.....	9
Dispositifs de sécurité.....	10
Dangers de pression.....	10
Dangers d'injection	11
Dangers d'incendie, explosion, arc électrique, électricité statique.....	11
Dangers des produits toxiques	12
2.2 Intégrité du matériel.....	13
Préconisations matériels.....	13
Pompe	13
Tuyaux	13
Produits mis en œuvre.....	14
3 Environnement.....	15
4 Configurations disponibles	17
4.1 Codification des pompes Haute-Viscosité	17
4.2 Tableau 1 Correspondance hydraulique - moteur	18
4.3 Tableau 2 Correspondance hydraulique - pied de pompe & matériaux	18
4.4 Tableau 3 Pochettes de joints.....	18
5 Identification.....	19
5.1 Description du marquage de la plaque	19
5.2 Tableau de correspondance Nouvelle référence / Désignation signifiante	21
5.3 Tableau de correspondance référence existante / Désignation signifiante	21
6 Caractéristiques techniques et performances.....	22
6.1 Caractéristiques générales	22
6.2 Principe de fonctionnement.....	24
Usage attendu	24
Description du fonctionnement.....	24
7 Installation.....	26
7.1 Manutention	26
7.2 Raccordements.....	26
7.2.1 Raccord d'alimentation en produit.....	26
7.2.2 Raccord d'alimentation en air.....	27
7.3 Stockage.....	27
8 Mise en service	28
Pompe.....	28
Moteur	28
9 Utilisation du produit	29
9.1 Réglages utilisateur.....	29

Ecrou de presse-étoupe.....	29
Resserrage de la coupelle du presse-étoupe	29
Procédure de resserrage	29
9.2 Sécurité en production.....	30
9.3 Mise en production.....	30
9.4 Procédure d'arrêt.....	31
Pompe	31
9.5 Aide au diagnostic – Guide de dépannage	32
Symptômes possibles de défauts / Causes / Remèdes	32
10 Maintenance	34
10.1 Plan Maintenance préventive.....	35
Hydraulique	35
10.2 Entretien curatif.....	36
11 Opérations de démontage/remontage.....	37
Graisses et colle	37
Démontage de la pompe.....	39
Clapet inférieur (REXSH0715-□-□-FP-□)	40
Clapet inférieur (REXSH0715-□-□-PC-□)	41
Joints du clapet supérieur et du piston.....	42
Joints de presse-étoupe supérieurs.....	42
Remontage complet de l'hydraulique (REXSH0715-□-□-FP-□)	43
Remontage complet de l'hydraulique (REXSH0715-□-□-PC-□).....	44
12 Pièces de rechange	45
Kit Accouplement Moteur	47
Préconisation des pochettes de joints	48
Accessoire	48
Composition de la pochette de joints : 06	49

Tableau d'évolution du document

Enregistrement des révisions				
Rédacteur	Objet	Révision	Date	Visé par
SEGUIN	Pompe à palette 715 cm ³ REXSON SH715	A	17/12/2020	
SEGUIN	Pompe à palette 715 cm ³ REXSON SH715	B	15/01/2021	
SEGUIN	Pompe à palette 715 cm ³ REXSON SH715	C	09/02/2021	
SEGUIN	Pompe à palette 715 cm ³ REXSON SH715	D	01/10/2021	
SEGUIN	Pompe à palette 715 cm ³ REXSON SH715	E	19/03/2024	

Cher client, vous venez d'acquérir votre nouvel équipement et nous vous en remercions.

Nous avons pris le plus grand soin, de la conception à la fabrication, pour que cet équipement vous donne entière satisfaction.

Pour une bonne utilisation et une disponibilité optimale, nous vous invitons à lire attentivement cette notice d'utilisation avant la mise en service de votre équipement.

Documentations complémentaires

	Référence Documentation
Moteur 7200	582144110
Moteur 9200	582145110

IMPORTANT : Lire attentivement tous les documents avant le stockage, l'installation ou la mise en service du matériel concerné (à usage strictement professionnel).

Garantie

Nous nous réservons le droit d'apporter toutes modifications ou améliorations et ceci même après réception de commande sans que l'on puisse nous imputer une non-conformité aux descriptions contenues dans les manuels d'instructions et les guides de sélection.

Notre matériel est contrôlé et essayé dans nos ateliers avant expédition.

Pour être valable, toute réclamation concernant un matériel devra nous être formulée par écrit dans les 10 jours suivant la livraison.

Le matériel **SAMES KREMLIN**, muni de ses plaques d'identification d'origine, bénéficie d'une garantie d'un an ou 1800H de fonctionnement (premier terme atteint) à partir de la date de départ usine contre tout vice de matière ou défaut de construction qu'il nous appartient de constater et d'apprécier.

La garantie exclut les pièces d'usure, les détériorations ou usures provenant d'une utilisation anormale ou non prévue par **SAMES KREMLIN**, d'une inobservation relative aux instructions de bon fonctionnement ou d'un manque d'entretien.

La garantie se limite à la réparation ou à l'échange des pièces retournées à notre usine et reconnues défectueuses par nos services et ne couvre pas les pièces d'usure répertoriées ou non.

Les frais éventuels entraînés par un arrêt d'exploitation ne pourront en aucun cas nous être imputés. Les frais de retour en nos ateliers sont à la charge du client.

Une intervention peut être effectuée sur place à la demande du client.

Dans ce cas, les frais de transport et d'hébergement du ou des techniciens resteront à la charge du demandeur.

Toute modification effectuée sur nos matériels sans notre accord entraîne l'annulation de la garantie.

Notre garantie se limite à celle des fournisseurs de matériels qui entrent dans la composition de nos ensembles.

1 Déclaration de conformité



Se reporter à la déclaration existante livrée avec le produit.

2 Consignes sécurité

2.1 Sécurité des personnes

Généralités



Lire attentivement toutes les notices d'utilisation, les étiquettes des appareils avant de mettre le matériel en service.

Le personnel utilisant ce matériel doit avoir été formé à son utilisation.

Le responsable d'atelier doit s'assurer que les opérateurs ont parfaitement assimilé toutes les instructions et toutes les règles de sécurité de ce matériel et des autres éléments et accessoires de l'installation.

Une mauvaise utilisation ou fonctionnement peut causer des blessures graves. Ce matériel est réservé à un usage professionnel. Il doit être utilisé uniquement pour l'usage auquel il a été destiné.

Ne pas modifier ni transformer le matériel. Les pièces et accessoires doivent être exclusivement fournies ou agréés par **SAMES KREMLIN**.

Le matériel doit être vérifié périodiquement. Les pièces défectueuses ou usées doivent être remplacées.

Ne jamais dépasser les pressions maxi de travail des composants de l'équipement.

Toujours respecter les législations en vigueur en matière de sécurité, d'incendie, d'électricité du pays de destination du matériel.

N'utiliser que des produits ou solvants compatibles avec les pièces en contact avec le produit (Voir fiche technique du fabricant de produit).

Signification des pictogrammes

 <p>Danger pincement, écrasement</p>	 <p>Danger pièces en mouvement</p>	 <p>Danger : haute pression</p>	 <p>Risques d'émanation de produit</p>
 <p>Danger : pièces ou surfaces chaudes</p>	 <p>Danger : risques d'inflammabilité</p>	 <p>Danger : électricité</p>	 <p>Risques d'explosion</p>
 <p>Danger (utilisateur)</p>	 <p>Obligation générale</p>	 <p>Port de gants obligatoire</p>	 <p>Mise à la terre</p>
 <p>Casque de protection</p>	 <p>Protection auditive</p>	 <p>Protection obligatoire des voies respiratoires</p>	 <p>Chaussures de sécurité</p>
 <p>Vêtements de protection</p>	 <p>Visière de protection</p>	 <p>Port de lunettes obligatoire</p>	 <p>Consulter le manuel/la notice d'instructions leaflet</p>

Dispositifs de sécurité

Attention

- ✓ Des protecteurs (capot moteur, protecteur d'accouplement, carters, ...) sont mis en place pour une utilisation sûre du matériel.
- ✓ Le fabricant ne peut être tenu pour responsable en cas de dommages corporels ainsi que des pannes et / ou endommagement du matériel résultant de la destruction, de l'occultation ou du retrait total ou partiel des protecteurs.
- ✓ Ne jamais dépasser les pressions maximums de travail des composants du matériel.



Dangers de pression



La sécurité exige qu'une vanne de coupure **d'air à décompression** soit montée sur le circuit d'alimentation du moteur de pompe pour laisser échapper l'air emprisonné lorsque l'on coupe cette alimentation.

Sans cette précaution, l'air résiduel du moteur peut faire fonctionner la motopompe et causer un accident grave.

De même, une **vanne de purge produit** doit être installée sur le circuit de produit afin de pouvoir le purger (après coupure de l'air au moteur et sa décompression) avant toute intervention sur le matériel. Ces vannes devront rester fermées pour l'air et ouvertes pour le produit durant l'intervention.

Dangers d'injection



La technologie « HAUTE PRESSION » exige un maximum de précaution. Son exploitation peut engendrer des fuites dangereuses. Il y a alors risque d'injection de produit dans les parties du corps exposées, pouvant entraîner des blessures graves et des risques d'amputations :

- ✓ Une injection de produit dans la peau ou autres parties du corps (yeux, doigts...) doit être traitée en urgence par des soins médicaux appropriés.
- ✓ Ne pas regarder la buse du pistolet quand celui-ci est sous pression.
- ✓ Ne jamais diriger le jet vers une autre personne.
- ✓ Ne jamais tenter d'arrêter le jet avec le corps (mains, doigts...) ni avec des chiffons ou similaires.

Dangers d'incendie, explosion, arc électrique, électricité statique



Une mise à la terre incorrecte, une ventilation insuffisante, des flammes ou étincelles est susceptible de provoquer explosion ou incendie pouvant entraîner des blessures graves.

Pour parer à ces risques, notamment lors de l'utilisation des pompes, il convient impérativement :

- ✓ de relier le matériel, les pièces à traiter, les bidons de produits et de nettoyeurs à la terre,
- ✓ d'assurer une bonne ventilation,
- ✓ de maintenir la zone de travail propre et exempte de chiffons, papiers, solvants,
- ✓ de ne pas faire fonctionner de commutateurs électriques en présence de vapeurs ou pendant les déposes,
- ✓ de cesser immédiatement l'application en présence d'arcs électriques,
- ✓ de stocker tous liquides en dehors des zones de travail.
- ✓ d'utiliser des produits dont le point éclair est le plus haut possible pour éviter tout risque de formation de gaz et de vapeurs inflammables (consulter les fiches de sécurité des produits).
- ✓ d'équiper les fûts d'un couvercle pour réduire la diffusion de gaz et vapeurs dans la cabine.
- ✓ Il est interdit de pomper des matières explosives

Dangers des produits toxiques



Les produits ou vapeurs toxiques peuvent provoquer des blessures graves par contact avec le corps, dans les yeux, sous la peau, mais également par ingestion ou inhalation. Il est impératif :

- ✓ de connaître le type de produit utilisé et les dangers qu'il représente,
- ✓ de stocker les produits à utiliser dans des zones appropriées,
- ✓ de contenir le produit utilisé lors de l'application dans un récipient conçu à cet effet,
- ✓ d'évacuer les produits conformément à la législation du pays où le matériel est utilisé,
- ✓ de porter des vêtements et protections conçus à cet usage,
- ✓ de porter lunettes, protecteurs auditifs, gants, chaussures, combinaisons et masques pour les voies respiratoires.



ATTENTION

Il est interdit d'utiliser des solvants à base d'hydrocarbure halogéné ainsi que des produits contenant ces solvants en présence d'aluminium ou de zinc.

Le non-respect de ces consignes expose l'utilisateur à des risques d'explosion occasionnant des blessures graves ou mortelles.

2.2 Intégrité du matériel

Préconisations matériels



Des protecteurs sont mis en place pour une utilisation sûre du matériel. Le fabricant ne peut être tenu pour responsable, en cas de :

- ✓ Dommages corporels.
- ✓ Ainsi que des pannes et/ou endommagement du matériel résultant de la destruction, de l'occultation ou du retrait total ou partiel des protecteurs.

Pompe

Il est impératif de prendre connaissance des compatibilités des moteurs et des pompes avant leur accouplement ainsi que des consignes particulières de sécurité. Ces instructions figurent sur les manuels d'instructions des pompes.

Le moteur pneumatique est destiné à être accouplé à une pompe. Ne jamais modifier le système d'accouplement. Tenir les mains à l'écart des pièces en mouvement. Les pièces constituant ce mouvement doivent être maintenues propres. Avant toute mise en service ou utilisation de la motopompe, lire attentivement la PROCEDURE DE DECOMPRESSION. Vérifier le bon fonctionnement des vannes d'air de décompression et de purge.

Tuyaux

Préconisations

- ✓ Éloigner les flexibles des zones de circulation, des pièces en mouvement et des zones chaudes.
- ✓ Ne jamais soumettre les flexibles produits à des températures supérieures à 80°C ou inférieures à 0°C.
- ✓ Ne pas utiliser les flexibles pour tirer ou déplacer le matériel.
- ✓ Serrer tous les raccords ainsi que les flexibles et les raccords de jonction avant la mise en service du matériel.
- ✓ Vérifier les flexibles régulièrement, les remplacer en cas d'endommagement.
- ✓ Ne jamais dépasser la pression maximum de service mentionnée sur le tuyau (PMS).
- ✓ Pour le montage des tuyaux et du pistolet : le port des EPI est obligatoire.
- ✓ Serrer en butée à bloc (tuyaux + pistolet).

Produits mis en œuvre

Compte tenu de la diversité des produits mis en œuvre par les utilisateurs et de l'impossibilité de recenser l'intégralité des caractéristiques des substances chimiques, de leurs interactions et de leur évolution dans le temps, **SAMES KREMLIN** ne pourra être tenu responsable :

- ✓ De la mauvaise compatibilité des matériaux en contact.
- ✓ Des risques inhérents envers le personnel et l'environnement.
- ✓ Des usures, des dérèglages, du dysfonctionnement du matériel ou des machines ainsi que des qualités du produit fini.

L'utilisateur devra identifier et prévenir les dangers potentiels inhérents aux produits mis en œuvre tels que :



- ✓ Vapeurs toxiques.
- ✓ Incendies.
- ✓ Explosions.

Il déterminera les risques de réactions immédiates ou dus à des expositions répétées sur le personnel.

SAMES KREMLIN décline toute responsabilité, en cas de :

- ✓ Blessures corporelles ou psychiques.
 - ✓ De dommages matériels directs ou indirects dus à l'utilisation des substances chimiques.
-

3 Environnement

Installer le matériel sur un sol horizontal, stable et plan (ex : dalle de béton).

Les matériels non mobiles doivent être fixés au sol par des dispositifs de fixation adaptés (spit, vis, boulons, ...) permettant d'assurer leur stabilité pendant leur utilisation.



Pour éviter les risques dus à l'électricité statique, il est nécessaire que le matériel ainsi que ses constituants soient mis à la terre.

- ✓ **Associées à un moteur pneumatique, les hydrauliques seront mises à la terre par l'intermédiaire du câble de masse de ce moteur.** Ce câble de masse devra être relié à une terre sûre.
- ✓ Faire contrôler la continuité de la terre par un électricien qualifié. Si la continuité de la terre n'est pas assurée, vérifier la borne, le fil et le point de mise à la terre. Ne jamais faire fonctionner le matériel sans avoir résolu ce problème.



- ✓ **Ne pas stocker** plus de produits inflammables que nécessaire à l'intérieur de la zone de travail.
- ✓ Ces produits doivent être conservés dans **des récipients homologués** et mis à la terre.
- ✓ N'utiliser que des **seaux métalliques** mis à la terre pour l'emploi des solvants de rinçage.
- ✓ **Cartons et papiers sont à bannir.** En effet ils sont de très mauvais conducteurs, voire isolants.

Marquage matériels



Chaque appareil est équipé d'une plaque de signalisation comportant le nom du fabricant, la référence de l'appareil, les renseignements importants pour l'utilisation de l'appareil (pression, puissance,...) et parfois le pictogramme représenté ci-contre.

L'équipement est conçu et fabriqué avec des matériaux et composants de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés.

La directive européenne 2012/19/UE s'applique à tous les appareils marqués de ce logo (poubelle barrée). Renseignez-vous sur les systèmes de collecte mis à votre disposition pour les appareils électriques et électroniques.

Conformez-vous aux règles en vigueur dans votre localité et **ne jetez pas vos anciens appareils avec les déchets ménagers**. L'élimination appropriée de cet ancien appareil aidera à prévenir les effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine.

4 Configurations disponibles

4.1 Codification des pompes Haute-Viscosité

Présentation de la pompe REXSON SH715

Pompe très polyvalente, l'hydraulique REXSON SH715 is used for airless applications as well as for the extrusion of thick products (<50000 cP*).

Différentes configurations sont disponibles.

* 1 cP = 1 mPa.s

Désignation signifiante

REX	SH	0715	-	□	-	□	-	□	-	□
------------	-----------	-------------	---	---	---	---	---	---	---	---

Ex : REX SH 0715 - 72 - CS - FP - 06

Famille de produit

Pompe Haute Viscosité : **REX**

Technologie

Pompe à palette **SH**

Cylindrée

4 chiffres en cm³

Moteur

Sans : **XX**
 Moteur 7200 : **72**
 Moteur 9200 : **92**
[Voir tableau 1](#)

Pochette de joints

PU : **06**
[Voir tableau 3](#)

Pied de pompe

FP : Version pour plateau suiveur
PC : Cylindre lisse
[Voir tableau 2](#)

Material of construction

CS : Aciers
[Voir tableau 2](#)

4.2 Tableau 1 Correspondance hydraulique - moteur

Moteurs disponibles		Ratio Pression	Pression max. Entrée air		Pression max. Sortie produit		Référence Documentation
			bar	psi	bar	psi	
XX	Sans	-	-	-	-	-	-
72	MOTEUR 7200	25 : 1	6	100	150	2200	582144110
92	MOTOR 9200	40 : 1	6	100	240	3500	582145110

REX SH 0715 - - - -

4.3 Tableau 2 Correspondance hydraulique - pied de pompe & matériaux

Pieds de pompe disponibles		Matériaux disponibles	
		CS	Aciers
FP	Plateau suiveu	✓	
PC	Cylindre lisse	✓	

REX SH 0715 - - - -

4.4 Tableau 3 Pochettes de joints

Pochettes de joints disponibles		Joint toriques (statiques)	Garniture supérieure	Garniture piston	Garniture du clapet inférieur
06	PU+PTFEG	FKM	PU	PTFEG	PA

REX SH 0715 - - - -

PTFE = Polytétrafluoroéthylène (équivalent Teflon®) / PTFEG = PTFE + Graphite / PE = Polyéthylène (UHMWPE) / FKM = Fluoroélastomère (équivalent Viton®) / PU = Polyuréthane / PTFEV = PTFE + Verre / FEP = Joints toriques encapsulés dans une gaine PTFE




5 Identification



5.1 Description du marquage de la plaque

Principes


Cet équipement est conforme aux dispositions suivantes :

- ✓ Directive Machines (2006/42/CE)
- ✓ Sécurité de machines - Termes de base, directives de réalisation générales DIN EN ISO 12100 T1/T2
- ✓ Directive ATEX (2014/34 / UE : II 2 G - Groupe II, Catégorie 2, Gaz).

 <small>STARS FRANCE</small>	POMPE / PUMP REF / SERIE	<input style="width: 90%;" type="text"/>
  II2G IIA T3	MAX.PRES.(Bar/Psi)	PROD
	RAPPORT	<input style="width: 80%;" type="text"/>
	RATIO	AIR

		Description
SAMES KREMLIN STAINS FRANCE		Marque du fabricant
POMPE / PUMP REF / SERIE		Référence de la pompe et N° de série. Les deux premiers chiffres indiquent l'année de fabrication.
MAX. PRES. (Bar/Psi)	PROD	Pression produit maximum (Bar/Psi)
	AIR	Pression air maximum (Bar/Psi)
RAPPORT / RATIO		Rapport de pression de la pompe
CE		CE : conformité européenne
		: Utilisation en zone explosive
	II 2	II : groupe II 2 : catégorie 2 matériel de surface destiné à un environnement dans lequel des atmosphères explosives dues à des gaz, des vapeurs, des brouillards sont susceptibles de se présenter occasionnellement en fonctionnement normal.
IIA T3		G : gaz IIA : Gaz de référence pour la qualification du matériel T3 : Température de surface maximum 200°C

5.2 Tableau de correspondance Nouvelle référence / Désignation significative

Nouvelle référence		Désignation significative
62 MO 0715 M S F 000		REXSH0715-MO-MA-FO-SE
	Options	
MO	Moteur	MO
55	MOT7200	72
56	MOT9200	92
M	Matériaux	MA
1	Aciers	CS
S	Joint	SE
6	PU	06
F	Pied	FO
2	Plateau suiveur Ø 105 mm	FP
5	Cylindre lisse Ø 110 mm	PC

Référence Documentation

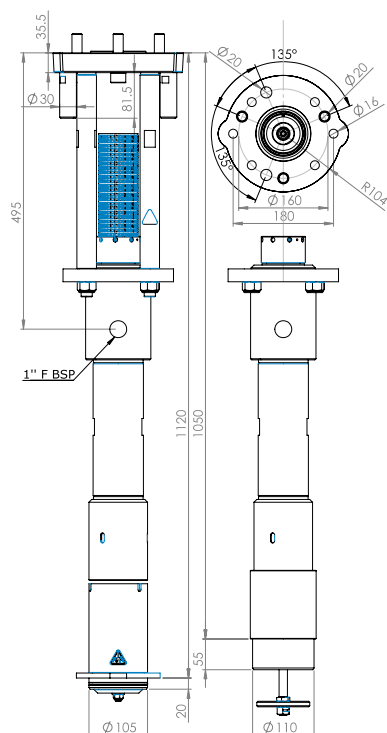
Moteur 7200	582144110
Moteur 9200	582145110

5.3 Tableau de correspondance référence existante / Désignation significative

Référence existante	Désignation significative	Moteur	Matériaux	Pied	Joint
998 001 062	REXSH0715-XX-CS-FP-06	Sans	CS Aciers	FP Plateau suiveur Ø 105 mm	06 PU
492 252 15	REXSH0715-92- CS-PC-06	MOT9200 40 : 1	CS Aciers	PC Cylindre lisse Ø 110 mm	06 PU

6 Caractéristiques techniques et performances

6.1 Caractéristiques générales



Caractéristiques techniques	
Volume par cycle	715 cm ³ / 18,94 oz
Course	200 mm / 7,87 in
Raccordement sortie produit	1" F BSPP
Poids	46 kg / 101,4 lb
Température produit maxi	80°C / 176°F
Matériau en contact avec le produit	En fonction des matériaux et pochette de joints
Garnitures	Suivant pochette de joints

Moteurs disponibles		Sélection Moteur		
		XX	72	92
		NONE	MOTOR 7200	MOTOR 9200
Pressure Ratio		-	53 : 1	40 : 1
Pression max. Entrée air	bar	-	6	6
	psi	-	100	100
Pression max. Sortie produit	bar	-	150	240
	psi	-	2200	3500
Pression min. Sortie produit	bar	-	38	60
	psi	-	544	870
Poids total Motopompe	Kg	-	74	83
	Lbs	-	163.2	183.0
Consommation Air 15 cycles/min @ 4 bars	NL.min-1	-	1365	2184
	scfm	-	48,2	77,1
Raccord Air entrée	Female BSPP	-	3 / 4 "	3 / 4 "

scfm= Standard cubic feet of gas per minute

(Caractéristiques générales – suite)

Pied de pompe		Caractéristiques techniques
FP	Plateau suiveur	Ø 105 mm
PC	Cylindre lisse	Ø 110 mm

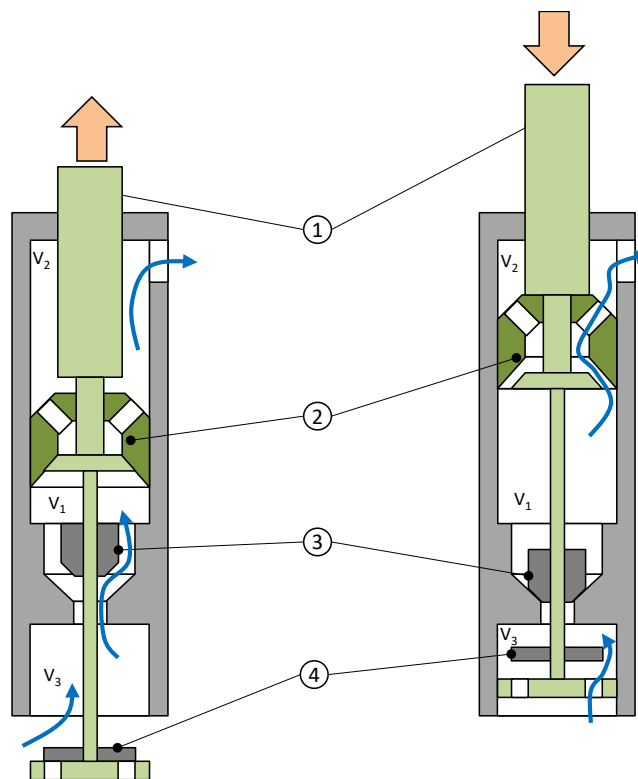
Matériaux		CS
		Aciers
Corps de pompe	Coupelle	Acier carbone
	Corps supérieur	Acier carbone
	Cylindre	Acier carbone chromé
Piston (Contrôle supérieur)	Tige de piston	Inox chromé
	Ecrou	Acier carbone
	Cône de soupape	Acier carbone
	Siège de soupape	Acier carbone
Clapet inférieur (Contrôle inférieur)	Corps	Acier carbone
	Cône	Acier carbone
	Siège	Acier carbone
Pied	Tige	Acier carbone
	Palette	Acier carbone
	Inlet tube	Acier carbone

6.2 Principe de fonctionnement

Usage attendu

Ces pompes accouplées aux moteurs pneumatiques ou hydrauliques sont destinées au transfert, au transvasement ou à la pulvérisation de différents produits liquides ou pâteux avec un débit et une pression de sortie souhaités.

Description du fonctionnement



Lorsque le piston (1) monte, le clapet supérieur (2) se ferme, le clapet inférieur (3) s'ouvre et la palette (4) se ferme. Le piston (1) expulse le produit de la chambre supérieure (V2) vers l'extérieur et aspire le produit pour remplir la chambre inférieure (V1). La palette pousse le produit dans le pied de pompe (V3).

Lorsque le piston (1) descend, le clapet supérieur (2) s'ouvre, le clapet inférieur (3) se ferme et la palette (4) s'ouvre. Le piston (1) comprime le fluide dans la chambre inférieure (V1) et le transfère vers la chambre supérieure (V2). Comme le volume de la chambre supérieure (V2) est deux fois inférieur à celui de la chambre inférieure (V1) alors on expulse de la pompe un volume équivalent à la chambre supérieure (V2). La palette (4) sort du pied de pompe (V3) sans expulser le produit.

**ATTENTION!**

Les frottements engendrés par le déplacement du produit à l'intérieur de la pompe et de ses accessoires ainsi que ceux provoqués par les joints d'étanchéité, créent de l'électricité statique pouvant provoquer incendie ou explosion. Il convient donc de relier l'hydraulique à la terre par le câble de masse du moteur (voir le manuel d'instructions du moteur pour son raccordement à la terre).

7 Installation

7.1 Manutention

Les hydrauliques de poids et d'encombrement importants doivent être manutentionnées avec des moyens de levage appropriés.

7.2 Raccordements



- ✓ Ces hydrauliques sont destinées à être accouplées aux moteurs (pneumatiques ou hydrauliques) de course compatible.
- ✓ Il est impératif de se conformer à une association moteur/hydraulique prévue par **SAMES KREMLIN**.
- ✓ Veiller à ce que toutes les connectiques des composants de la pompe et de l'hydraulique – câbles, flexibles et tuyaux – soient installés de manière à éviter de provoquer une chute de personnes.
- ✓ Veiller à ce que l'ordre de raccordement des câbles, des flexibles et des tuyaux, soit conforme au plan de raccordement.
- ✓ Veiller à ce que tous les connecteurs des câbles, les raccords de flexibles et de tuyaux soient correctement mis en place.
- ✓ Ne pas oublier que des câbles, des flexibles et des conduites non ou mal raccordés, peuvent conduire à des dysfonctionnements qui mettent en danger la sécurité du personnel d'utilisation.

7.2.1 Raccord d'alimentation en produit



- ✓ Si la pression d'alimentation est supérieure à la pression max, il est nécessaire d'installer un régulateur de pression de produit devant l'équipement.
 - ✓ Veiller à ce qu'un tuyau de produit court réduise les fluctuations de pression et les pertes de charge.
 - ✓ Veiller à ce que l'alimentation en produit soit correctement réalisée. Le diamètre nominal du raccord à utiliser est fonction du diamètre nominal du tuyau produit.
-

7.2.2 Raccord d'alimentation en air

- ✓ Veiller à ce qu'un conduit d'air court réduise les fluctuations de pression et les pertes de charge.
-

7.3 Stockage

Pompe

Placer le matériel à l'abri de l'humidité après avoir obturé les diverses entrées d'air et orifices divers (bouchons).

Stockage avant installation :

- ✓ Température ambiante de stockage : 0 / +50 °C.
- ✓ Protéger l'ensemble contre les poussières, le ruissellement d'eau, l'humidité et les chocs.

Stockage après installation :

- ✓ Protéger l'ensemble contre les poussières, le ruissellement d'eau, l'humidité et les chocs.
-

8 Mise en service



L'hydraulique est intégrée dans un système, consulter le cas échéant toute notice complémentaire pour obtenir des informations plus détaillées sur la mise en service.

Pompe

Les pompes sont essayées dans nos ateliers avec du lubrifiant.

Avant la mise en service, il y a lieu de procéder à l'élimination de ce lubrifiant par un rinçage avec un solvant approprié.

En fin de journée, effectuer un rinçage avec un solvant approprié.

Il est conseillé de stopper l'hydraulique en position "inversion basse" afin d'éviter la prise de produit sur la tige du piston.

Moteur

Les moteurs sont essayés avant leur expédition. Néanmoins :

- ✓ Avant d'accoupler le moteur à une pompe, il est nécessaire de le faire fonctionner à vide sous une pression d'1 Bar maximum pendant quelques minutes.
 - ✓ Accoupler le moteur avec la pompe préconisée.
-

9 Utilisation du produit

9.1 Réglages utilisateur

Ecrou de presse-étoupe

Avant la mise en service, remplir la coupelle du presse-étoupe à moitié avec le lubrifiant "T".

La coupelle de presse-étoupe doit être serrée modérément. Un serrage trop important détériore rapidement les joints de presse-étoupe. Une clé est fournie pour permettre un serrage convenable.

Resserrage de la coupelle du presse-étoupe

- ✓ Remplir la coupelle de lubrifiant T,
 - ✓ Faire fonctionner la pompe, puis resserrer la coupelle après 10 minutes, puis 1 heure, puis 1 journée de fonctionnement,
 - ✓ En cas de fuite, la coupelle doit être resserrée.
-

Procédure de resserrage

- ✓ Décompresser le moteur (consulter la procédure de décompression),
 - ✓ Décompresser le circuit-produit (consulter la procédure de décompression),
 - ✓ Resserrer la coupelle, la nettoyer et la remplir de lubrifiant T,
 - ✓ Fermer les circuits de purge de la pompe,
 - ✓ Ouvrir la vanne d'air du moteur.
-

9.2 Sécurité en production



Des protecteurs (capot moteur, protecteur d'accouplement, carters, ...) sont mis en place pour une utilisation sûre du matériel.

Le fabricant ne peut être tenu pour responsable en cas de dommages corporels ainsi que des pannes et / ou endommagement du matériel résultant de la destruction, de l'occultation ou du retrait total ou partiel des protecteurs.

9.3 Mise en production



Les pompes sont essayées dans nos ateliers avec du lubrifiant.

Avant la mise en service, il y a lieu de procéder à l'élimination de ce lubrifiant par un rinçage avec un solvant approprié.

En fin de journée, effectuer un rinçage avec un solvant approprié. Il est conseillé de stopper l'hydraulique en position "inversion basse" afin d'éviter la prise de produit sur la tige du piston.

9.4 Procédure d'arrêt

Pompe



Afin d'éviter les risques de blessures corporelles, les injections de produit, les blessures provoquées par les pièces en mouvement ou les arcs électriques, il est impératif de suivre la procédure suivante avant toute intervention lors de l'arrêt du système, du montage, du nettoyage ou du changement de buse.

- ✓ Verrouiller les pistolets (vanne, robinet...) sur ARRET ou OFF.
- ✓ Couper l'arrivée d'air par la vanne de décompression afin d'évacuer l'air résiduel du moteur.
- ✓ Déverrouiller le pistolet (vanne, robinet...).
- ✓ Approcher le pistolet (vanne, robinet...) d'un seau métallique afin de récupérer le produit. Le maintenir contre la paroi de ce seau pour éviter d'interrompre la continuité de la mise à la terre (utiliser éventuellement le fil avec étrier pour mettre le seau métallique à la terre).
- ✓ Ouvrir le pistolet (vanne, robinet) de façon à purger le circuit.
- ✓ Verrouiller le pistolet (vanne, robinet) sur ARRET ou OFF.
- ✓ Ouvrir la vanne de purge de la pompe et récupérer le produit dans un seau métallique correctement relié à la terre.
- ✓ Laisser cette vanne de purge ouverte pendant toute la période de l'intervention.



Vérifier la conformité des câblages avant intervention.

9.5 Aide au diagnostic – Guide de dépannage

Symptômes possibles de défauts / Causes / Remèdes

Défauts	Causes possibles	Remèdes
Fuite aux joints de coupelle	Serrage insuffisant de la coupelle.	Serrer la coupelle.
	Mauvais montage des joints.	Vérifier le montage.
	Joints endommagés ou usés.	Les remplacer.
	Mauvaise sélection de la matière des joints.	Vérifier la compatibilité.
Les joints de coupelle se détériorent rapidement	Absence de lubrifiant dans la coupelle (séchage du produit pompé sur la tige de piston).	Nettoyer, remplacer les pièces si nécessaires. Lors d'un arrêt prolongé, arrêter la pompe, le piston étant en position basse.
	Compatibilité produit/joints.	Vérifier.
La pompe est arrêtée	Le produit est polymérisé, durci, séché dans la pompe.	Nettoyer l'hydraulique, changer les pièces si nécessaire.
	La coupelle est trop serrée.	Desserrer.
	Rupture de pièce(s) dans la pompe.	Démonter, vérifier, remplacer.
Le moteur semble fonctionner mais la pompe ne débite pas de produit	Pièces internes du moteur défectueuses.	Vérifier le fonctionnement du moteur.
	Attelage défectueux.	Vérifier l'attelage.
La pompe fonctionne mais débit irrégulier	Clapet collé sur son siège, mal monté ou usé.	Vérifier le montage, l'état des pièces, le serrage des éléments et les joints.
	Prise d'air dans le circuit d'aspiration.	
La pompe à l'arrêt, le piston continue de descendre	Clapet inférieur usé ou mal monté.	Vérifier et remplacer les pièces.
	Bouchon ou vanne de purge non étanche.	
La pompe à l'arrêt, le piston continue de monter	Joints supérieurs ou clapet supérieur usés ou mal montés.	Vérifier et remplacer les pièces..
	Bouchon ou vanne de purge non étanche.	

Defaults	Possible causes	Remèdes
Le piston descend rapidement (fonctionnement simple effet)	La pompe est mal gavée.	Vérifier les paramètres d'utilisation des accessoires (pression sur plateau suiveur ou canne d'aspiration, ...). Ces derniers peuvent être mal adaptés ou obstrués.
	Le produit est trop visqueux.	Mauvaise définition de la pompe.
	Clapet inférieur usé.	Vérifier et remplacer les pièces.
	Un corps étranger obstrue le clapet inférieur.	Nettoyer et vérifier.
Le piston monte rapidement	Clapet supérieur usé ou endommagé.	Vérifier et remplacer les pièces.
	Un corps étranger obstrue le clapet supérieur.	Nettoyer et vérifier.
Le piston monte et descend à des vitesses différentes	Clapets, joints de piston ou cylindre usé (s).	Remplacer les pièces.
	Mauvais montage des joints ou joints endommagés.	Vérifier le montage; changer si nécessaire.
La pompe ne délivre pas suffisamment de pression	Pression d'air au moteur insuffisante. (vanne insuffisamment ouverte, fuite d'air,...).	Vérifier, régler.
	Alimentation en air du moteur insuffisante ou échappement colmaté (flexible mal adapté).	Vérifier filtre, montage, flexible mal adapté.
	Joints de coupelle ou de tête de piston trop serrés.	Vérifier le montage ou desserrer la coupelle.
Fonctionnement anormal après emballement ou température importante	Joints de piston ou de coupelle trop serrés, endommagés.	Vérifier le montage, diminuer la cadence de pompage. Remplacer les pièces si nécessaire.
	Réservoir produit vide.	Remplir le réservoir, vérifier le circuit d'aspiration, l'absence de prise d'air.
Fuite de produit par le corps de la pompe	Cylindre mal serré.	Vérifier / remplacer les pièces si nécessaire.
	Joints endommagés.	

10 Maintenance



Attention

Avant toute intervention, suivre impérativement la procédure de décompression et les consignes de sécurité.

Seul un personnel qualifié doit être autorisé à procéder aux interventions suivantes. Observer les consignes de sécurité données dans le présent document ainsi que dans tout le reste de la documentation.

Ces procédures ne couvrent que les problèmes les plus courants. Si les informations données ici ne permettent pas de résoudre le problème rencontré, demander l'aide du représentant local de **SAMES KREMLIN**.

Lors d'un arrêt prolongé, mettre au préalable le piston en position basse (faire une purge si nécessaire).



Des protecteurs (capot moteur, protecteur d'accouplement, carters,...) sont mis en place pour une utilisation sûre du matériel.

Le fabricant ne peut être tenu pour responsable en cas de dommages corporels ainsi que des pannes et / ou endommagement du matériel résultant de la destruction, de l'occultation ou du retrait total ou partiel des protecteurs.

10.1 Plan Maintenance préventive



ATTENTION

Avant toute intervention, suivre impérativement la procédure de décompression et les consignes de sécurité.

Il est recommandé de prévoir un entretien systématique après un nombre déterminé d'heures de fonctionnement.

Celui-ci est défini par le service d'entretien de l'utilisateur et est fonction du produit, de la cadence de travail et de la pression usuelle.

Prendre connaissance du démontage / remontage de la pompe et des pièces de rechange.

Hydraulique

Journallement

- ✓ Détecter les fuites aux raccords.
 - ✓ Contrôler l'état des tuyaux.
 - ✓ Nettoyer le piston des pompes. Ne pas laisser le produit sécher dessus.
 - ✓ Vérifier le niveau de lubrifiant à l'intérieur de la coupelle (maintenir à mi-niveau).
La remplir si nécessaire. Il est normal que le lubrifiant se colore.
 - ✓ Resserrer modérément la coupelle de presse-étoupe avec la clé fournie, si nécessaire.
 - ✓ Vérifier le serrage des éléments constitutifs.
 - ✓ Si la pompe est équipée d'un plateau pousseur :
 - contrôler l'état du joint de plateau,
 - nettoyer le dessus et le dessous du plateau suiveur.
 - ✓ Manœuvrer toutes les vannes de l'installation.
 - ✓ Nettoyer le site et l'environnement.
-

Deux fois par mois

- ✓ Si le lubrifiant s'est fortement coloré dans la coupelle, le renouveler.
 - ✓ Vérifier que la coupelle reste propre et la nettoyer régulièrement avec du solvant après avoir vidangé le lubrifiant.
-

10.2 Entretien curatif



ATTENTION

Avant toute intervention, suivre impérativement la procédure de décompression et les consignes de sécurité.

Avant chaque remontage

- ✓ Nettoyer les pièces avec le solvant de nettoyage approprié.
 - ✓ Monter des joints neufs si nécessaire, après les avoir graissés.
 - ✓ Mettre de la graisse sur le piston et à l'intérieur du cylindre, pour ne pas abîmer les joints.
 - ✓ Monter des pièces neuves si nécessaire.
-

11 Opérations de démontage/remontage



ATTENTION

Avant toute intervention, suivre impérativement la procédure de décompression et les consignes de sécurité.



ATTENTION

Le matériel est soumis à la directive ATEX et ne doit en aucun cas être modifié.

Le non-respect de cette préconisation ne saurait engager notre responsabilité.

Avant chaque remontage

Nettoyer les pièces avec le solvant de nettoyage approprié.

Monter des joints neufs si nécessaire, après les avoir graissés.

Mettre de la graisse sur le piston et à l'intérieur du cylindre, pour ne pas abîmer les joints (voir tableau ci-dessous),

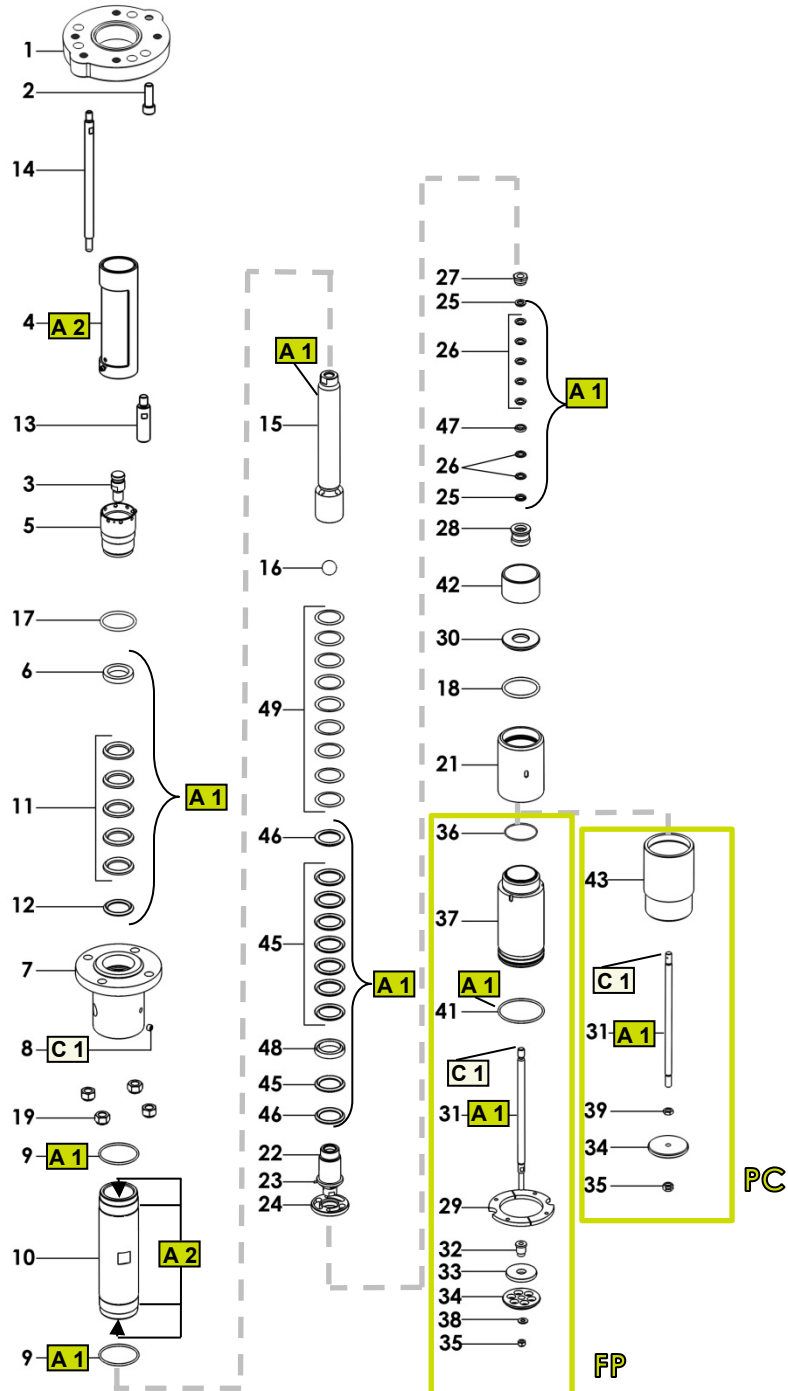
Monter des pièces neuves si nécessaire.

Graisses et colle

Repère	Instruction	Désignation	Référence
A 1	Graisse PTFE (Téflon)	'TECHNI LUB' grease (10 ml)	560.440.101
A 2	Graisse Anti-seize	Boîte de graisse (450 g)	560.420.005
C 1	Colle anaérobie frein-filet étanche	Loctite 5772 (50 ml)	554.180.015
C 3	Colle anaérobie frein-filet fort	Loctite 270 (50 ml)	554.180.004

Hydraulique toutes versions

REXSH715-□-□-FP-□
REXSH715-□-□-PC-□



(Pour une description complète des pièces détachées, consulter la partie 12 – Pièces de rechange)

Démontage de la pompe

- ✓ Dévisser les écrous (19) et déposer la bride (1), les firants (14) et la protection (4),
 - ✓ Serrer la pompe horizontalement dans un étau par le corps (7),
 - ✓ Dévisser l'écrou (35) et retirer la palette (34), la rondelle (33 & 38) et l'entretoise (32),
 - ✓ Dévisser le tube (37) et retirer le joint (36),.
 - ✓ Dévisser le corps de clapet (21) et la sortie avec le clapet inférieur (28) et son siège (30),
 - ✓ Retirez l'ensemble piston/tige de palette,
 - ✓ Dévisser le cylindre (10).
-

Clapet inférieur
(REXSH0715-□-□-FP-□)

- ✓ dévisser l'écrou (45), retirer la rondelle (44)
- ✓ retirer la pelle (46), la rondelle de fermeture (43) et l'entretoise de la palette (42),
- ✓ Dévisser le tube de remplissage (31),
- ✓ Enlever le siège (40), et les 2 joints (39),
- ✓ Dévisser l'écrou (39),
- ✓ Dévisser le corps inférieur (21),
- ✓ Récupérer la butée de clapet (24),
- ✓ Récupérer l'entretoise (42),
- ✓ Enlever et contrôler le siège (30), le changer si nécessaire,
- ✓ Enlever et contrôler le joint (18), le changer si nécessaire,
- ✓ Retirer et contrôler le premier joint (9), le changer si nécessaire,
- ✓ Dévisser le cylindre (10),
- ✓ Desserrer l'écrou du presse-étoupe (5),
- ✓ Sortir la tige de piston équipée (15) vers le bas,
- ✓ Enlever la goupille (23), dévisser la tige de la palette (31),
- ✓ Enlever l'écrou du presse-étoupe (27),
- ✓ Enlever, contrôler et replacer si nécessaire,
- ✓ Retirer, contrôler, remplacer si nécessaire dans l'ordre suivant
 - la première rondelle "M" (25),
 - les 5 premiers joints (26),
 - l'entretoise (47),
 - le dernier joint (26),
 - la deuxième rondelle "M" (25).
- ✓ Retirer la valve inférieure (28)

Nota : Vérifier le siège (30.) En cas de détérioration du siège, le changement de ce dernier entraîne toujours le remplacement du clapet (28).

Clapet inférieur**(REXSH0715-□-□-PC-□)**

- ✓ Dévisser l'extrémité (43),
- ✓ Dévisser l'écrou (35), retirer la palette (34),
- ✓ Dévisser l'écrou (39),
- ✓ Dévisser le corps inférieur (21),
- ✓ Récupérer la butée de clapet (24),
- ✓ Récupérer l'entretoise (42),
- ✓ Enlever et contrôler le siège (30), le changer si nécessaire,
- ✓ Enlever et contrôler le joint (18), le changer si nécessaire,
- ✓ Retirer et contrôler le premier joint (9), le changer si nécessaire,
- ✓ Dévisser le cylindre (10),
- ✓ Desserrer l'écrou du presse-étoupe (5),
- ✓ Sortir la tige de piston équipée (15) vers le bas,
- ✓ Enlever la goupille (23), dévisser la tige de la palette (31),
- ✓ Enlever l'écrou du presse-étoupe (27),
- ✓ Enlever, contrôler et replacer si nécessaire,
- ✓ Démontez, contrôlez, remplacez si nécessaire dans l'ordre suivant :
 - la première rondelle "M" (25),
 - les 5 premiers joints (26),
 - l'entretoise (47),
 - le dernier joint (26),
 - la deuxième rondelle "M" (25)
- ✓ Retirer le clapet inférieur (28)

Nota : Vérifier le siège (30.) En cas de détérioration du siège, le changement de ce dernier entraîne toujours le remplacement du clapet (28).

Joint du clapet supérieur et du piston

- ✓ Dévisser et retirer le clapet supérieur (22), contrôler la portée du clapet,
- ✓ Enlever et contrôler la bille (16), la remplacer si nécessaire,
- ✓ Enlever, contrôler et remplacer successivement si nécessaire
 - la première rondelle "M" (46),
 - le premier joint (45),
 - l'entretoise (47),
 - les 7 autres joints (45),
 - la deuxième rondelle "M" (46),
 - les 9 rondelles ressort (49).
- ✓ Dévisser l'arbre d'accouplement (3),
- ✓ Retirer le piston (15),
- ✓ Retirer et contrôler le joint (9) du corps de pompe, le remplacer si nécessaire.

Nota : Vérifier le siège supérieur du clapet. En cas de dommage, rectifié après montage, la bille doit toujours être remplacée lors du remplacement de la vanne.

Si le cylindre est endommagé, les joints (37) doivent toujours être remplacés lors du remplacement du cylindre.

Joint de presse-étoupe supérieurs

- ✓ Dévisser puis retirer l'écrou du presse-étoupe (5),
- ✓ Retirer, contrôler, remplacer si nécessaire dans l'ordre suivant:
 - la rondelle "F" (6),
 - les 4 joints (11),
 - la rondelle "M" (12)

Nota : Le piston est rayé. Dans ce cas, la pièce doit être changée et les joints (11) doivent être remplacés.

**Remontage complet de l'hydraulique
(REXSH0715-□-□-FP-□)**

- ✓ Lubrifier les joints de presse-étoupe et de tête de piston,
- ✓ Localiser les joints (9) à l'intérieur du corps de pompe (7) du corps de clapet (21),
- ✓ Glisser la tige de piston (15) équipée à l'intérieur du corps (7), la pousser vers le haut,
- ✓ Visser le cylindre (10) jusqu'en butée,
- ✓ Visser la tige de palette (31) et serrer le clapet (22),
- ✓ Visser le corps de clapet (21) sur le cylindre (10) jusqu'en butée,
- ✓ Glisser le clapet inférieur (28) sur la tige de palette (31) et serrer modérément l'écrou de presse-étoupe (27),
- ✓ Monter le joint (18) dans le corps de clapet (21),
- ✓ Monter le siège (30) et le pousser dans son logement,
- ✓ Placer le joint (36) à l'intérieur du corps de clapet (21),
- ✓ Visser le tube de remplissage (37) jusqu'en butée,
- ✓ Placer l'entretoise (32), la rondelle (33) et la palette (34) sur la tige de palette (31),
- ✓ Visser l'écrou frein (35),
- ✓ Serrer modérément la coupelle (5),
- ✓ Raccoupler la pompe au moteur selon les indications qui se trouvent dans le manuel d'instructions de la pompe.

Nota : La quantité de joints des garnitures (11) et (45) dépend la pochette de joints utilisé.

Remontage complet de l'hydraulique**(REXSH0715-□-□-PC-□)**

- ✓ Lubrifier les joints de presse-étoupe et de tête de piston,
- ✓ Localiser les joints (9) à l'intérieur du corps de pompe (7) du corps de clapet (21),
- ✓ Glisser la tige de piston (15) équipée à l'intérieur du corps (7), la pousser vers le haut,
- ✓ Visser le cylindre (10) jusqu'en butée,
- ✓ Visser la tige de palette (31) et serrer le clapet (22),
- ✓ Visser le corps de clapet (21) sur le cylindre (10) jusqu'en butée,
- ✓ Glisser le clapet inférieur (28) sur la tige de palette (31) et serrer modérément l'écrou de presse-étoupe (27),
- ✓ Monter le joint (18) dans le corps de clapet (21),
- ✓ Monter le siège (30) et le pousser dans son logement,
- ✓ Placer le joint (36) à l'intérieur du corps de clapet (21),
- ✓ Visser l'embout (43),
- ✓ Installer la palette (34) sur la tige de la palette (31),
- ✓ Visser le contre-écrou (35),
- ✓ Visser légèrement la coupelle (5),
- ✓ Raccoupler la pompe au moteur selon les indications qui se trouvent dans le manuel d'instructions de la pompe.

Nota: The quantity of seals of the packings (11) & (45) depends upon the used package of seals.

Avant chaque remontage

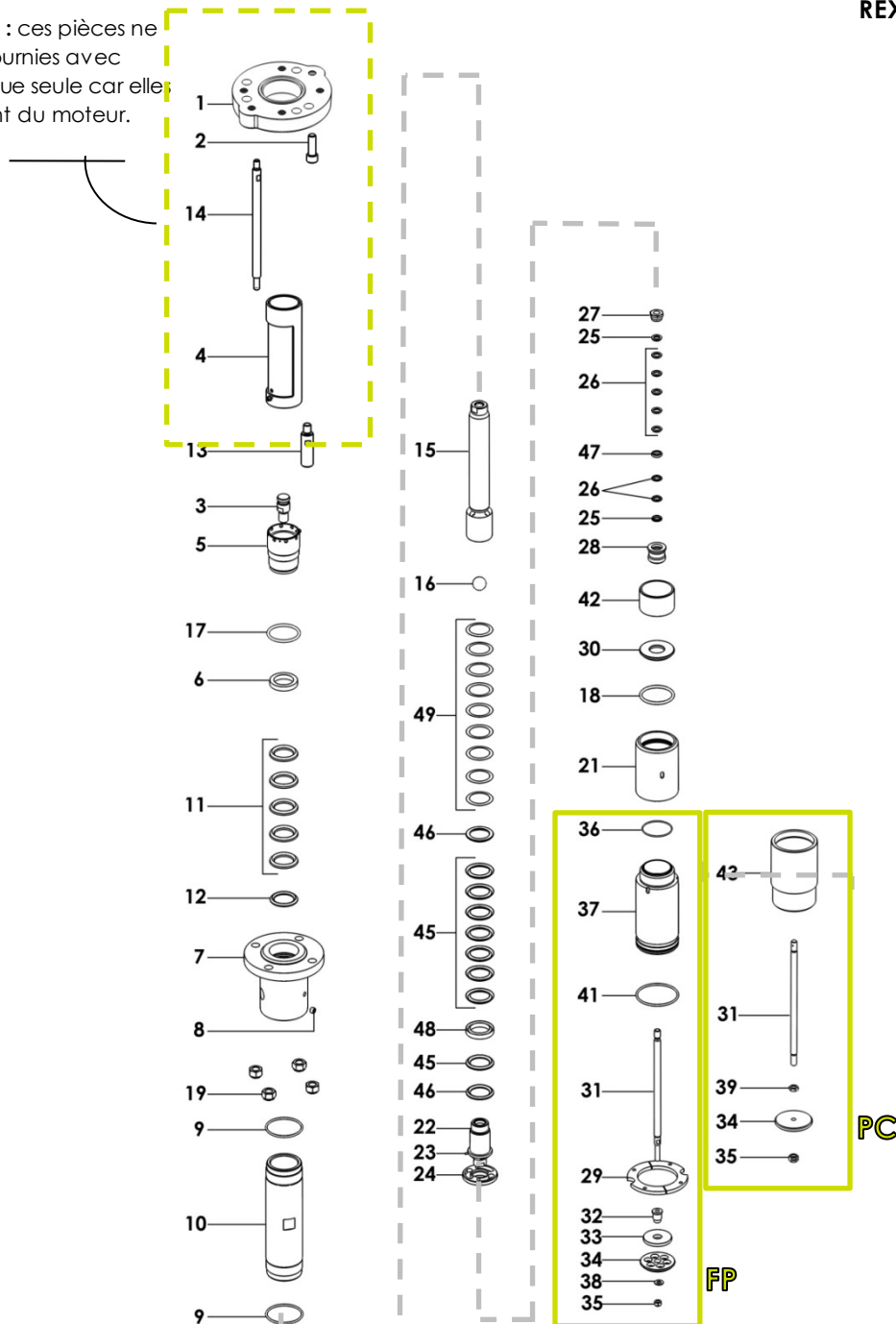
- ✓ Nettoyer les pièces avec le solvant de nettoyage approprié.
 - ✓ Monter des joints neufs si nécessaire, après les avoir graissés.
 - ✓ Mettre de la graisse sur le piston et à l'intérieur du cylindre, pour ne pas abîmer les joints,
 - ✓ Monter des pièces neuves si nécessaire
-

12 Pièces de rechange

Utiliser exclusivement les accessoires et pièces de rechange d'origine **SAMES KREMLIN**, conçus pour résister aux pressions de service de la pompe.

Hydraulique toutes versions

ATTENTION : ces pièces ne sont pas fournies avec l'hydraulique seule car elle dépendent du moteur.



REXSH715-□-□-FP-□
REXSH715-□-□-PC-□

REXSH0715 - □ - □ - □ - □
 

		FP	PC		
		Plateau suiveur	Cylindre lisse		
Ind.	Désignation	# Ref.		Qté	Niveau de maintenance pièce de rechange**
**1	Bride de liaison	Voir tableau kit accouplement moteur		1	3
3	Axe d'attelage	N.S. (211 785)		1	3
**4	Carter de protection	Voir tableau kit accouplement moteur		1	3
5	Presse étoupe	207 279		1	3
*6	Presse-joint "F"	208 490		1	1
7	Corps de pompe	203 172		1	3
8	Bouchon	906 333 102		1	3
9	Joint torique	Selon pochette de joints		2	1
10	Cylinder	203 159		1	2
*12	Presse-joint 'M'	203 164		1	1
13	Pivot	Voir tableau kit accouplement moteur		2	3
**14	Tirant	Voir tableau kit accouplement moteur		4	2
*15	Tige de piston	211 787		1	2
*16	Bille	86 032		1	2
*17	Bague	80 039		1	2
*19	Ecrou frein	88 338		1	2
21	Corps inférieur	010 521 599	203 175	1	3
*22	Clapet	203 161		1	2
23	Goupille	88 431		1	3
24	Butée de clapet	203 170		1	3
*25	Presse-joint 'M'	60 123		1	1
27	Presse étoupe	60 120		1	3
*28	Clapet inférieur	60 119		1	1
29	Bride	210 686	-	1	3
*30	Siège	203 167		1	1
31	Tige de palette	210 692	203 166	1	3
32	Entretoise de palette	210 682	203 168	1	3
33	Rondelle de fermeture	210 683	-	1	3
*34	Palette	210 684	30 115	1	1
35	Ecrou frein	88 963	91 275	1	3
37	Tube de remplissage	210 693	-	1	3
38	Rondelle	N.S. (88 550)	-	1	3
39	Ecrou	-	88 322	1	3
42	Entretoise	203 168		1	3
43	Embout	-	203 171	1	3

* Pièces de maintenance préconisées.

** Niveau 1 : Maintenance préventive

N C: Non commercialisé.

Niveau 2 : Maintenance corrective

** Niveau 1 : Maintenance préventive



Ind 40

		FP	PC		
		Follower plate	Plain cylinder		
Ind.	Désignation	# Ref.		Qté	Niveau de maintenance pièce de rechange**
40	Clé pour cuve	044 950 008		1	3
46	Presse-joint 'M'	203 165		2	1
47	Entretoise	60 122		1	3
48	Presse-joint 'M'	203 163		1	1
49	Rondelle ressort	203 173		9	3
*	Pochette de joints Voir tableau (Ind. 6, 9, 11, 17, 18, 26, 45, 48)	105 948		1	1

* Pièces de maintenance préconisées.

** Niveau 1 : Maintenance préventive

N C: Non commercialisé.

Niveau 2 : Maintenance corrective

** Niveau 1 : Maintenance préventive corrective

Kit Accouplement Moteur

Ind.	Désignation	# Ref.	Qté	Niveau de maintenance pièce de rechange**
-	Kit Accouplement Moteur 7200 et 9200	144 245 497	1	3
-	▪ Bride de liaison assemblée	N.C. (044 245 497)	1	
**1	▪ ▪ Bride de liaison	N.C. (220 728 300)	1	
**2	▪ ▪ Vis CHc M18x55	N.C. (88 190)	3	
**13	▪ ▪ Pivot	N.C. (209 582)	2	
**4	▪ Carter de protection	N.C. (208 236)	1	
**14	Tirant	N.C. (203 169)	4	

* Pièces de maintenance préconisées.

** Niveau 1 : Maintenance préventive

N C: Non commercialisé.

Niveau 2 : Maintenance corrective

** Niveau 1 : Maintenance préventive corrective

Préconisation des pochettes de joints

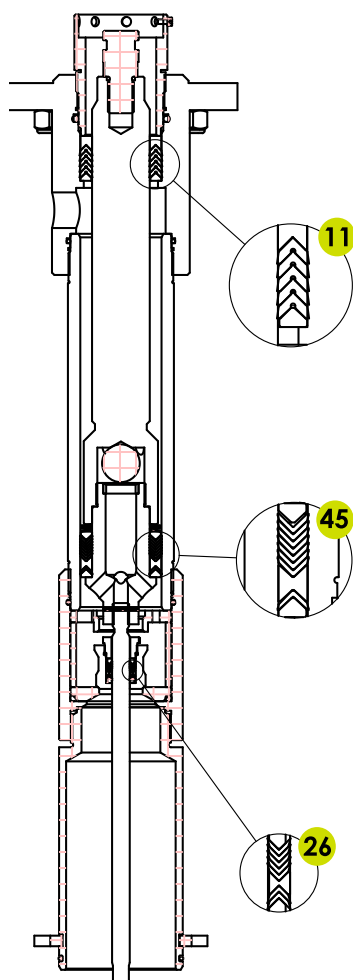
Code	Composition	Use
06	PU + PTFE GRAPHITÉ (+ FPM)	Mastics - PVC - Butyl

Accessoire

Ind.	Désignation	# Réf.	Qté
-	Flacon de lubrifiant T (125 ml)	149 990 020	1

Composition de la pochette de joints : 06

Code pochette de joints : # :		06 105 948		
Ind.	Désignation	Qté	#	Matière
9	Joint torique	2	909 420 249	FKM
11	Garniture presse-étoupe	5	84 334	PU
45	Garniture piston	8	203 162	PTFE G
**36	Joint torique	1	84 448	PTFE
26	Joint de palette	7	60 121	PA
**41	Joint torique	1	84 457	FKM
18	Joint torique	1	80 040	FKM



11			
PU	→		^
PU	→		^
PU	→		^
PU	→		^
PU	→		^
45			
PTFE G	→		∨
PTFE G	→		∨
PTFE G	→		∨
PTFE G	→		∨
PTFE G	→		∨
PTFE G	→		∨
PTFE G	→		∨
PTFE G	→		∨
26			
PA	→		∨
PA	→		∨
PA	→		∨
PA	→		∨
PA	→		∨
PA	→		∨
PA	→		∨
PA	→		∧
PA	→		∧

* Quantité à assembler selon les besoins ** ** Selon pied de pompe PTFE G = PTFE Graphité